

## ОТЗЫВ

члена диссертационного совета  
о диссертации Ван Мэйянь на тему:  
«АКСИОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ МОНОЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ  
(НА МАТЕРИАЛЕ РОМАНОВ В.В. НАБОКОВА “КОРОЛЬ, ДАМА, ВАЛЕТ”,  
“КАМЕРА ОБСКУРА”, “ОТЧАЯНИЕ”)),  
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук  
по научной специальности 5.9.5. Русский язык. Языки народов России

Диссертация Ван Мэйянь посвящена исследованию языковых средств и речевых способов вербализации аксиологического содержания в монологах персонажей романов В.В. Набокова «Король, дама, валет», «Камера обскура», «Отчаяние». Представленное исследование включает в себя ряд активно обсуждаемых проблем современной лингвистики, таких как разработка лингвистических маркеров ценностных отношений и критериев оценки, определение лингвистического статуса речевого мышления и его коммуникативной структуры, а также изучение речевых форм индивидуализации персонажа в художественном тексте.

**Актуальность** исследования подтверждается соотнесенностью проблематики работы с новыми направлениями в современной лингвистике и лингвистическим подходом к осмыслению экстерииоризации мышления персонажа художественного текста в его внутренней монологической речи. Несмотря на то, что изучению внутренней речи с конца 80-х годов прошлого века в гуманитарных науках уделялось серьезное внимание, многие теоретические и методологические вопросы внутренней речи с лингвистической точки зрения до сих пор остаются не до конца решенными и дополняются новыми аспектами описания.

**Научную новизну** исследования в значительной мере определяет избранный диссертанткой аксиологический аспект, благодаря которому автору удалось выстроить непротиворечивый комплексный принцип описания, отвечающий сложности объекта исследования. Отличительная черта этого принципа заключается в том, что в нем интегрированы идеи достаточно разноплановых лингвистических теорий, элементы концепций психологии (конфликтологии), достижения литературоведения (нарратологии) и сформирован междисциплинарный методологический подход к определению критериев и характерных признаков оценочных речевых средств. Эти критерии и признаки релевантны как для анализа разных видов монологической речи персонажей, так и для выявления авторской стратегии в выборе ценностных предпочтений.

**Цель работы** заявлена широко и включает в себя три связанные между собой, но разноплановые фокусы исследования: 1) характеризацию языковых

средств передачи аксиологического содержания монологической речи и речевых способов его организации; 2) определение оценочных отношений главных персонажей к разным объектам; 3) выявление авторской аксиологической стратегии в серии романов В. В. Набокова «Король, дама, валет», «Камера обскура», «Отчаяние». Отметим здесь же, что такая формулировка носит несколько размытый характер и в большей степени соответствует ряду задач: цель исследования обычно формулируется как единая / общая.

Вместе с тем, задачи, указанные в диссертации, полно отражают основные этапы исследовательских действий, необходимых для достижения поставленной цели.

**Материал исследования** достаточно репрезентативен и охватывает разные типы монологов главных персонажей трёх романов В. В. Набокова, содержащие оценочные высказывания и выражающие оценочные отношения. Диссертанткой отобрано и проанализировано 52 фрагмента политипных монологов, 26 интеральных монологов и 14 эпизодов потока сознания.

Гипотеза лаконично и точно определяет главное направление поиска решения научной проблемы и организует логику последующего изложения. Положения, выносимые на защиту, четко формулируют основные принципы, являющиеся необходимыми для раскрытия темы исследования.

**Теоретическая значимость** исследования обусловлена разносторонним описанием основ аксиологического анализа художественной монологической речи, разработкой речевых моделей выражения и языковых способов интерпретации аксиологических категорий монологической речи, определением способов проявления авторской аксиологической стратегии в реализации аксиологической двойственности персонажа художественного текста.

**Практическая ценность** диссертации заключается в том, что полученные результаты могут быть использованы при лингвистическом анализе художественной речи, разработке спецкурсов по монологической речи в художественном тексте, а также в практике перевода.

**Личный вклад** автора в выполнение исследования состоит в обосновании и результативной апробации комплексного подхода к исследованию аксиологического аспекта художественной монологической речи персонажа, объединяющего коммуникативно-функциональный и прагмасемантический подходы, методы изучения речевой деятельности и способы индивидуализации языковой личности. Помимо этого, к личному вкладу следует отнести и выявленную диссертанткой трехкомпонентную регистровую композицию автокоммуникации в сочетании реактивного, генеритивного и волюнтивного регистров, составляющую структурно-семантическую основу понятия *внутренний конфликт*. Внутренний конфликт при этом анализируется в рамках лингвистики текста как ин-

теральная речь, хотя обычно он рассматривается как психологическое или литературоведческое понятие.

**Структура диссертации** достаточно полно и логично отражает содержание исследования, представленное Введением, двумя главами, Заключением и списком использованной литературы, насчитывающем 131 работу, 8 из которых составляют публикации на иностранных языках, и 3 источников материала. Работа иллюстрирована 1 схемой и 1 классификационной таблицей.

**В первой главе** диссертации сформирована теоретическая база аксиологического анализа монологической речи в художественном тексте, включая разъяснение ключевых категорий и понятий аксиологической лингвистики, описание и классификацию оценок и типов монологов персонажа, а также разработку методологических подходов к изучению художественной монологической речи. Для обоснования методологии исследования в теоретической части автором были проанализированы, отобраны и уточнены необходимые понятия по широкому спектру лингвистических направлений: концепции речевой деятельности и языковой личности; теория речевых актов; понятие о коммуникативных регистрах – что свидетельствует о научной компетентности автора. Творческое отношение к обработке научной информации автор демонстрирует в формулировании собственных обобщающих суждений и дефиниций: аксиологического аспекта языковой личности в художественном тексте (с. 26), оценочного высказывания (с. 42), аксиологических причин внутреннего конфликта (с. 45) и др.

Отдельно следует отметить параграф 2 (с. 27–40), где диссертантка представляет типологию монологической речи с учетом аксиологического потенциала каждого из типов монологов, характеризуя внутренний монолог персонажа в сопоставлении с его внешней речью, политипный монолог во взаимодействии прямой и несобственно-прямой речи, интеральный монолог как диалогический способ выражения внутреннего конфликта персонажа и поток сознания как способ вербализации непосредственных мыслей и чувственных образов персонажа.

**Во второй главе** «Аксиологическая двойственность в монологической коммуникации персонажей романов В. В. Набокова “Король, дама, валет”, “Камера обскура”, “Отчаяние”» последовательно анализируются оценочные компоненты указанных выше типов монологов.

Структура главы вначале кажется несколько необычной, так как три параграфа этой главы имеют разные названия и разный материал. Так, *анализ аксиологического взаимодействия монологической и межличностной коммуникации* проводится на материале двух романов «Король, дама, валет» и «Камера обскура», а *монологическая интерпретация внутриличностного оценочного конфликта персонажа* использует материал романа «Камера обскура» и далее

*специфика оценочного выражения в потоке сознания персонажа* исследуется на материале романа «Отчаяние». Однако в дальнейшем становится понятно, что такой несимметричный выбор материала художественных текстов мотивирован соотношением формы повествования и доминантных структур внутренней речи в указанных романах В.В. Набокова с одним из типов монологической речи персонажей: с интервальным монологом в романе «Камера обскура» и потоком сознания в романе «Отчаяние». Для анализа комбинированных типов монолога диссертантка выбрала два романа, поскольку оба романа представляют одну форму повествования – аукториальную (от 3-го лица).

Особое внимание в практическом анализе уделено установлению зависимости речевой конфликтности от аксиологической двойственности персонажа. Так, анализируя примеры оценочных высказываний в романе «Король, дама, валет» автор диссертации отмечает несоответствие оценок одних и тех же объектов и друг друга у персонажей в их внешней и внутренней речи, а также двойственность оценочной интерференции в политипном монологе, который демонстрирует расхождение между субъективным суждением персонажа в его прямой речи и объективной коррекцией нарратора в несобственно-прямой речи. Эти оценочные несовпадения и контрасты характеризуют каждого персонажа, и такую двойственность автор связывает с особенностями их межличностных взаимоотношений, представляющих любовный треугольник, что весьма наглядно отражено в схеме 1с указанием положительных и отрицательных оценочных отношений.

В романе «Камера обскура» Ван Мэйянь исследует речевые средства формирования аксиологической двойственности главного персонажа Кречмара, благополучного семьянина, одолеваемого страстью к юной капельдинерше, служащей в кинотеатре. Анализируя внутренние монологи персонажа, диссертантка отмечает, что они характеризуются отчетливой диалогизацией, в которой реализуются противоречивые интенции персонажа и кодируются коммуникативные регистры: (а) в реактивном регистре выражается эмоциональная реакция на происходящее; (б) в генеритивном регистре представлено осмысление ситуации в соотношении ее с существующими нормами; (в) в волюнтивном регистре фиксируется выбор ценностных установок и принятие решения персонажем. Как показывает автор диссертации, внутренний конфликт Кречмара изображен в интервальном монологе как противоборство желаемого и должного, эмоционального и рационального. Во внутренней борьбе между семейными ценностями и любовной иллюзией персонаж переупорядочивает свою ценностную иерархию. Таблица 1 представляет результаты анализа аксиологической двойственности персонажа классификацией оппозитивных оценок в ценностной иерархии Кречмара.

Исследование языкового воплощения и оценочной интерпретации аксиологической двойственности персонажа в романе «Отчаяние» представляется многоплановой задачей, поскольку это метароман со сложной повествовательной структурой в форме внутреннего монолога с эпизодами потока сознания. Персонаж-писатель Герман пишет роман, в котором размышляет о гениальности и целесообразности собственного преступления – убийства мнимого двойника. Изображение потока сознания Ван Мэйянь рассматривает как авторефлексию персонажа-писателя об актуальных ценностях и об их трансформации, реконструируемой Германом в собственном романе.

Смещение ценностей, по наблюдениям диссертантки, фиксируется оценочной аномалией, которая становится важным характерологическим элементом художественного образа персонажа-писателя. Аксиологическая аномалия проявляется в конфликтующих оценочных выражениях по разным параметрам регулирования внутреннего противоречия и выражается нарушением стереотипных представлений в сознательном отступлении от всего обычного в сторону исключительного или нереального. Анализируя во фрагментах потока сознания языковую актуализацию аксиологических оппозиций, автор диссертации отмечает сознательный приоритет собственных аномальных ценностей персонажа над общественными ценностными стереотипами,

Таким образом, проведенное исследование подтвердило ранее высказанную гипотезу и позволило Ван Мэйянь сделать вывод о том, что в исследуемой серии романов авторская аксиологическая стратегия направлена на воплощение аксиологической двойственности персонажей, которая прослеживается в их своеобразной речевой конфликтности. Аксиологический конфликт персонажа организован специфической прагмасемантической структурой коммуникативных регистров, интерпретирован разными типами и соответствующими формами монолога, реализующими противоречивые речевые акты в межличностной и монологической коммуникации».

**Выводы и Заключение** отражают основные результаты исследования.

**Язык и стиль** диссертации соответствуют представлению о современной научной речи, демонстрирующей высокую степень сформированности метаязыка описания, свободное владение широким спектром терминологии и способность аналитически синтезировать современные лингвистические теории в разработку теоретической концепции работы.

Автореферат и 8 публикаций, из которых 4 опубликованы в научных журналах из перечня, рекомендуемого ВАК РФ, адекватно отражают содержание диссертации.

Отмечая высокий научный уровень выполненного исследования, его композиционную завершенность и убедительные результаты, следует высказать

некоторые замечания и сформулировать вопросы, возникшие при чтении диссертации.

1. Насколько выбранная автором система коммуникативных регистров является методологически сбалансированной и выстроенной на четких непересекающихся основаниях? Иными словами, оправдано ли помещение всех видов регистров в рамки одной системы? Например, почему реактивный регистр не может быть волюнтивным или информативным? Ведь запрашиваемая по внутренней форме термина семантика реактивности – это семантика репликовой очередности и инициативности, т. е. дискурсивно-организационная составляющая, информативность – семантика референтного (фактуального) и денотативного (связанного с выбором параметров референта для означивания) плана, а волюнтивность вкупе с генеритивностью – семантика оценки (т. е. своеобразная надстройка над информативностью)? Думается, одним из путей решения этой коллизии могло бы послужить уточнение термина ‘реактивность’: он не представляется удачным.

2. Чем продиктован выбор диссертантом наследия В. Набокова и почему произведений именно три, а не больше? Какое место в его творчестве занимает именно эта триада? Они связаны единой методологической идеей? Если да, то чем эта идея отличается от других идей такого же плана в иных произведениях В. Набокова? А если нет, где гарантия, что исследовательские результаты, помещенные в канву изучения внутренней речи героев В. Набокова, являются отражающими эту канву в полной мере и не поменяются с привлечением дополнительного материала такого же плана?

3. Выводы в диссертации сделаны отдельно для каждого произведения. В чем можно усмотреть общую методологическую картину речезыковых средств для всех трех романов?

Приведенные замечания и вопросы являются дискуссионными, не затрагивают выносимых на защиту положений и не влияют на общую положительную оценку диссертации.

С учетом всего вышесказанного можно констатировать, что диссертация Ван Мэйянь на тему «Аксиологический аспект художественной монологической речи (на материале романов В. В. Набокова “Король, дама, валет”, “Камера обскура”, “Отчаяние”))» соответствует научной специальности 5.9.5. Русский язык. Языки народов России.

Диссертация является научно-квалификационной работой, в которой содержится решение научной задачи, имеющей значение для развития языкознания.

Нарушений пунктов 9, 11 Порядка присуждения Санкт-Петербургским государственным университетом ученой степени кандидата наук, ученой степени доктора наук соискателем ученой степени мною не установлено.

Диссертация соответствует основным требованиям установленным Приказом от 19.11.2021 № 11181/1 «О порядке присуждения ученых степеней в Санкт-Петербургском государственном университете», а соискатель Ван Мэйянь заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5. Русский язык. Языки народов России.

Член диссертационного совета  
доктор филологических наук, профессор,  
зав. кафедрой лингвистики и иностранных языков  
Калужского государственного университета им. К.Э. Циолковского

Лев Геннадьевич Васильев

7 ноября 2023 г.



Личную подпись Васильев Л.Г. удостоверяю.  
Специалист по кадрам [подпись]